



# Panasonic®

## Operating Instructions AC/Rechargeable Professional Hair Clipper

Model No. ER-GP80

English.....	3
Français.....	17
Español.....	29





Operating Instructions  
AC/Rechargeable Professional Hair Clipper  
Model No. ER-GP80

## Contents

---

<b>Safety precautions.....</b>	<b>4</b>	<b>Care.....</b>	<b>11</b>
<b>Intended use .....</b>	<b>8</b>	<b>Troubleshooting .....</b>	<b>13</b>
<b>Parts identification .....</b>	<b>9</b>	<b>Frequently asked questions .....</b>	<b>13</b>
<b>Charging the hair clipper .....</b>	<b>9</b>	<b>Removing the built-in rechargeable battery.....</b>	<b>13</b>
<b>Using the hair clipper.....</b>	<b>10</b>	<b>Specifications .....</b>	<b>14</b>

Thank you for purchasing this Panasonic product.

**Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.**

## Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

### Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.



## DANGER

Denotes a potential hazard that will result in serious injury or death.



## WARNING

Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.



## CAUTION

Denotes a hazard that could result in minor injury.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions are required to always be followed, including the following.

Read all instructions before using (this appliance)

### **DANGER** To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning.

### **WARNING** To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is required when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.

3. Never operate this appliance when it has a damaged cord or plug, when it is not working properly, after it has been dropped or damaged, or after it has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Do not use this appliance with a damaged or broken comb, as it has the potential to result in facial injury.
8. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to "off" then remove plug from outlet.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### **WARNING**



**Do not connect or disconnect the adaptor to a household outlet with a wet hand.**

- Doing so may cause electric shock or injury.

**Never use the appliance if the AC adaptor is damaged or if the power plug fits loosely in a household outlet.**



**Do not damage or modify, or forcefully bend, pull, or twist the cord.**

**Also, do not place anything heavy on or pinch the power cord.**

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



**Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.**

- Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.



**This product has a built-in rechargeable battery. Do not throw into flame or heat. Do not charge, use, or leave in high temperatures.**

- Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.



**Do not modify or repair.**

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.

Contact an authorized service center for repair (battery change, etc.).



**Never disassemble except when disposing of the product.**

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.



## WARNING

**Do not immerse appliance in water or wash it with water.**



**Do not place the appliance over or near water filled sink or bathtub.**

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

**Keep the appliance dry.**



**Do not use anything other than the supplied AC adaptor and charging stand. Also, do not charge any other product with the supplied AC adaptor and charging stand.**

- Doing so may cause burn or fire due to short circuit.



**Do not store within the reach of children or infants. Do not let them use it.**

- Putting the blade, and/or oil container in the mouth may cause accidents and injury.



**Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the AC adaptor.**

**Fully insert the adaptor.**

- Failure to do so may cause fire or electric shock.

**Immediately stop using and remove the adaptor if there is an abnormality or malfunction.**

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.

**<Abnormality or malfunction cases>**



• **The main unit or AC adaptor is deformed or abnormally hot.**

• **The main unit or AC adaptor smells of burning.**

• **There is abnormal sound during use or charging of the main unit or AC adaptor.**

- Immediately request inspection or repair at an authorized service center.



**Always unplug the adaptor from a household outlet when cleaning.**

- Failure to do so may cause electric shock or injury.



**Regularly clean the power plug, the appliance plug and the charging plug to prevent dust from accumulating.**

- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.

Disconnect the adaptor and wipe with a dry cloth.



**If the oil is consumed accidentally, do not induce vomiting, drink a large amount of water, and contact a physician.**

**If the oil comes into contact with eyes, immediately wash thoroughly with running water, and contact a physician.**

- Failure to do so may result in physical problems.

## **WARNING**

**This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

- Failure to do so may cause an accident or injury.

**The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the AC adaptor should be scrapped.**

- Failure to do so may cause an accident or injury.

## **CAUTION**

**Do not press the blade against the skin. Do not use the clipper for any purpose other than hair trimming.**

**Do not directly apply the blades on ears or rough skin (such as swellings, injuries or blemishes).**

- Doing so may cause skin injury.

**Do not allow pins or trash to adhere to the power plug or the appliance plug.**

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

**Do not drop or subject to shock.**

- Doing so may cause injury.

**Do not wrap the cord around the adaptor or the charging stand when storing.**

- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause fire due to short circuit.

**Check that the blades are not damaged or deformed before use.**

- Failure to do so may cause skin injury.

**Disconnect the adaptor from the household outlet when not using.**

- Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.

**Disconnect the adaptor or the appliance plug by holding onto the adaptor or the appliance plug instead of the cord.**

- Failure to do so may cause electric shock or injury.

## ► Handling of the removed battery when disposing

### DANGER

The rechargeable battery is exclusively for use with this clipper. Do not use the battery with other products. Do not charge the battery after it has been removed from the product.

- Do not throw into fire or apply heat.
  - Do not hit, disassemble, modify, or puncture with a nail.
  - Do not let the positive and negative terminals of the battery get in contact with each other through metallic objects.
  - Do not carry or store the battery together with metallic jewellery such as necklaces and hairpins.
  - Do not use or leave the battery where it will be exposed to high temperatures, such as under direct sunlight or near other sources of heat.
  - Never peel off the tube.
- Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.

### WARNING

After removing the rechargeable battery, do not keep it within reach of children and infants.

- The battery will harm the body if accidentally swallowed. If this happens, consult a physician immediately.

**If the battery fluid leaks out, do not touch the battery with your bare hands.**

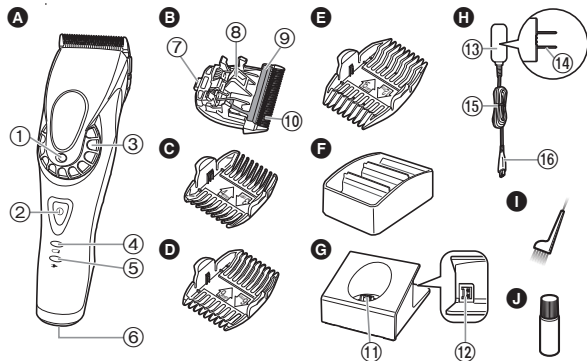
- The battery fluid may cause blindness if it comes in contact with your eyes.
- Do not rub your eyes. Wash immediately with clean water and consult a physician.
- The battery fluid may cause inflammation or injury if it comes in contact with the skin or clothes.
- Wash it off thoroughly with clean water and consult a physician.

### Intended use

- This clipper is designed for professional use to trim hair. It can be operated on either an AC adaptor or rechargeable battery.
- Before and after each use, apply oil at the places marked with arrows. (See page 12.)
- The clipper may become warm during operation and/or charging. This is normal.
- You should not allow permanent wave lotion, hair restorer or hair spray to come into contact with the main body or the blades. Doing so may result in cracking, discoloring or corrosion.
- Clean the housing only with a soft cloth slightly dampened with tap water or soapy tap water. Do not use thinner, benzine, alcohol or other chemicals.
- Before using an attachment, check that it has been installed correctly. Failure to do so may cause hair to be cut too short.



## Parts identification



### A Main body

- ① Trimming height indicator
- ② Power switch
- ③ Dial (Height adjustment control)
- ④ Recharge lamp
- ⑤ Charge status lamp
- ⑥ Appliance socket

### B Blade

- ⑦ Mounting hook
- ⑧ Cleaning lever
- ⑨ Moving blade
- ⑩ Stationary blade

### C 3 mm/4 mm comb attachment (3 mm (1/8")/4 mm (3/16"))

### D 6 mm/9 mm comb attachment (6 mm (1/4")/9 mm (3/8"))

### E 12 mm/15 mm comb attachment (12 mm (1/2")/15 mm (5/8"))

### F Comb attachment shelves

### G Charging stand

- ⑪ Charging plug
- ⑫ Stand socket

### H AC adaptor (RE9-82)

- ⑬ Adaptor
- ⑭ Power plug
- ⑮ Cord
- ⑯ Appliance plug

### I Accessories

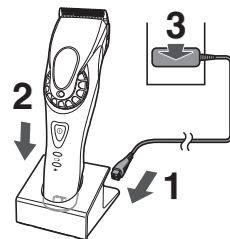
### J Cleaning brush

### K Oil

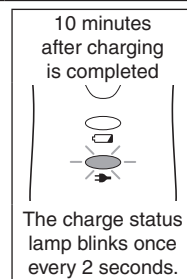
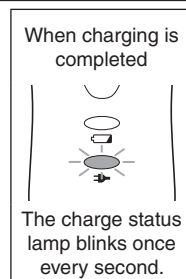
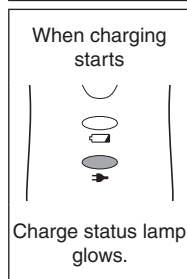
## Charging the hair clipper

- Press the power switch to turn off the power.

- 1** Connect the appliance plug to the stand socket.
- 2** Place the clipper on the charging stand.
- 3** Insert the adaptor into a household outlet.



- Charging is required when the recharge lamp blinks.
- The clipper can be used for approximately 5 minutes after the recharge lamp blinks.



- 1 full charge will provide approximately 50 minutes of continuous operation.
- The operating time may differ depending on the frequency of use, the operating method and the ambient temperature.

- Charging is completed after approx. 1 hour.
- The charging time may differ when using the clipper for the first time, or if it has not been used for more than 6 months. The lamp on the main body may not glow for several minutes when first starting charging, but will glow when continuing to charge.
- To keep charging the battery will not affect battery performance.
- Recommended ambient temperature for charging is 10 °C – 35 °C (50 °F – 95 °F). The battery may not charge properly or not at all under extreme low or high temperatures.
- When the charge status lamp is blinking rapidly (twice every second), there is a charging malfunction. Please charge the battery in the recommended ambient temperature range.
- If the shape of the plug does not fit the power outlet, use an attachment plug adaptor of the proper configuration.

### Charging without the charging stand

1. Press the power switch to turn off the power, and insert the appliance plug into the clipper.
2. Plug in the adaptor into a household outlet.



### AC operation

If you connect the AC adaptor to the clipper in the same way as for charging, and turn on the power, you can use it.

- If the remaining battery is too low, the blades may move slowly or stop, even with the AC operation. In this case, charge the battery for 1 minute or more.
- The battery will be discharged, even with the AC operation.

## Using the hair clipper

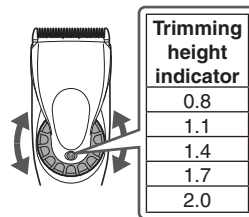
- Press the power switch to turn off the power.
- The appliance may not operate in an ambient temperature approximately 5 °C (41 °F) or lower.

### 1 Set the trimming height.

### 2 Press the power switch to turn on the power.

### Setting the trimming height

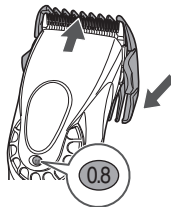
For a trimming height of 0.8 mm to 2.0 mm, turn the dial to the desired height.



Use an attachment for a trimming height higher than 3 mm or more.

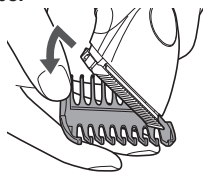
## Using the comb attachments

- 1 Select the trimming heights indicated on the insides and sides of the attachments.
- 2 Set the dial to “0.8” and then mount the attachment to the clipper as illustrated.



### Removing the attachment from the clipper

Slide one side of the attachment off the mounting in direction indicated with the arrow.



## Care

### Removing and mounting the blade

- Be sure to turn off the power before you remove the blade.

#### Removing the blade

Hold the clipper with the switch facing upward and push the blade with your thumb while catching the blade in your other hand.

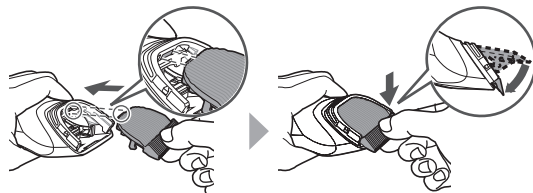


#### Mounting the blade

1. Set the dial to “2.0”.



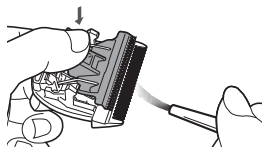
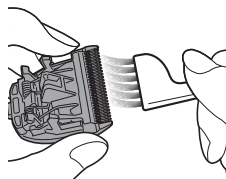
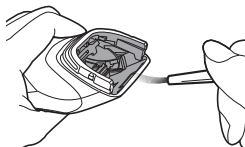
2. Fit the mounting hook into the blade mounting on the clipper and push in until it clicks.



## Cleaning

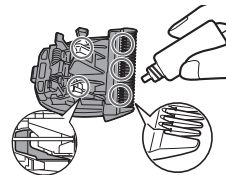
Clean the clipper and the blade after each use.

1. Brush off any hairs from the clipper and from around the blade.
2. Brush off the hairs from the blade edge.
3. Brush the hairs out from between the stationary blade and the moving blade while pressing down on the cleaning lever to raise the moving blade.



## Lubrication

- Apply the oil to the clipper before and after each use. Apply a drop of the oil to each indicated point. Failure to apply the oil may cause the following problems due to rust, wear or burn out.
  - The clipper has become blunt.
  - Shorter operating time.
  - Louder sound.



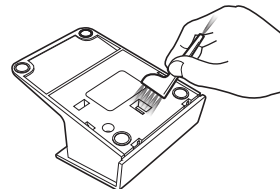
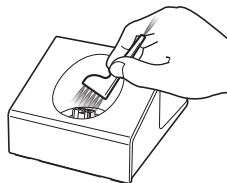
### ► Replacement parts

Replacement part is available at your dealer or Service Center

Replacement parts for ER-GP80	Blade	WER9900
-------------------------------	-------	---------

## Cleaning the charging stand

Use the cleaning brush to clean hair trimmings and dust in the charging plug or in the hole on the bottom surface.



## Troubleshooting

Problem	Action
The clipper has become blunt.	▶ Charge the clipper. (See page 9.)
	▶ Clean the blade and apply oil. (See page 12.)
	▶ Replace the blade. (See page 11.)
Clipper stopped functioning.	▶ Charge the clipper. Or use with the AC operation. (See page 9.)
	▶ Push the main body into the charging stand or appliance plug all the way.
The clipper cannot be charged.	▶ Charge within the recommended charging temperature of 10 °C (50 °F) to 35 °C (95 °F).
	▶ Have the battery replaced by an authorized service center.
Clipper can be used for only about 10 minutes even after charging.	▶ Confirm that the blade is properly attached.
Makes a loud sound.	

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service center authorised by Panasonic for repair.

## Frequently asked questions

Question	Answer
Will the battery deteriorate if not used for an extended period of time?	▶ The battery will deteriorate if not used for over 6 months, so make sure to perform a full charge at least once every 6 months.
Can the battery be charged before every use?	▶ The clipper uses a lithium ion battery, with the charging current controlled, so there is no problem with battery life.

## Removing the built-in rechargeable battery

### ATTENTION:

A lithium ion battery that is recyclable powers the product you have purchased. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

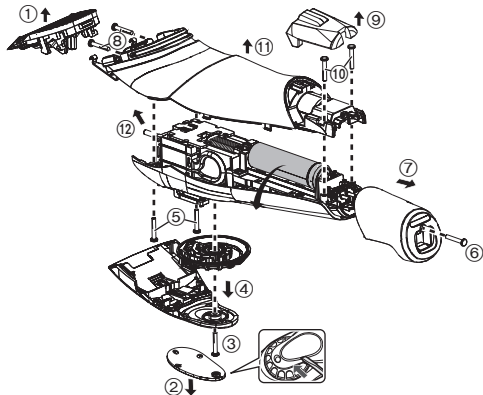


### Remove the built-in rechargeable battery before disposing the clipper.

This figure must only be used when disposing the clipper, and must not be used to repair it. If you dismantle the clipper yourself, it may cause malfunction.

- Remove the clipper from the AC adaptor.
- Press the power switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.

- Perform steps ① to ⑫ and lift the battery, and then remove it.
- Take care not to short circuit the positive and negative terminals of the removed battery, and insulate the terminals by applying tape to them.



## Specifications

Power source	See the name plate on the AC adaptor.
Motor voltage	3.6 V---
Charging time	Approx. 1 hour

### Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**FCC Caution:** To assure continued compliance, install and use in accordance with provided instructions. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Personal Care & Beauty Care Products****FOR USA ONLY****30-Day Quality  
Satisfaction Guarantee**

If you are dissatisfied with any Panasonic Personal Care & Beauty Care Products for any reason, simply return it to the place of purchase with a dated proof of purchase, in the original packaging, with all accessories, parts and instructions, within 30 days of the date of purchase, for a full refund, or call Panasonic at 1-800-338-0552.

Abuse or misapplication of this product voids the guarantee.

**FOR YOUR CONVENIENCE, WE HAVE ESTABLISHED A  
TOLL-FREE (IN USA ONLY) NATIONAL ACCESSORY  
PURCHASE HOT LINE AT 1-800-332-5368.**





## Table des matières

<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>18</b>	Dépannage .....	27
Usage prévu .....	22	Questions - Réponses.....	27
Identification des composants.....	23	Retrait de la pile rechargeable intégrée.....	27
Recharge de la tondeuse .....	23	Caractéristiques techniques .....	28
Utilisation de la tondeuse .....	24		
Entretien .....	25		

Merci d'avoir choisi ce produit Panasonic.

Avant de faire fonctionner cet appareil, veuillez lire toutes les instructions et les conserver pour une utilisation ultérieure.

## Consignes de sécurité

Afin de réduire le risque de blessure, de décès, de choc électrique, d'incendie ou de dommages à la propriété, respectez toujours les consignes de sécurité suivantes.

### Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour répertorier et décrire le niveau de risque, de blessures et de dommages à la propriété pouvant être causés lorsque les consignes sont ignorées et que l'appareil n'est pas utilisé de manière conforme.



## DANGER

Signale un danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.



## AVERTISSEMENT

Signale un danger potentiel qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.



## ATTENTION

Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures mineures.

Les symboles suivants sont utilisés pour répertorier et décrire le type de consignes à observer.



Ce symbole est utilisé pour avertir les utilisateurs qu'il s'agit d'une procédure de fonctionnement spécifique qui ne doit pas être effectuée.



Ce symbole est utilisé pour avertir les utilisateurs qu'il s'agit d'une procédure de fonctionnement spécifique qui doit être suivie afin de pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est toujours impératif de prendre des précautions de base, y compris les suivantes :

Lisez toutes les instructions avant utilisation (de cet appareil)

### **DANGER** Afin de réduire tout risque de choc électrique :

1. Ne touchez pas un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
2. N'utilisez pas cet appareil en prenant un bain ou sous la douche.
3. Ne placez ni ne rangez l'appareil là où il peut tomber ou être précipité dans une baignoire ou un évier. Ne déposez ou n'échappez pas dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Débranchez toujours cet appareil de la prise électrique immédiatement après usage, excepté pendant la charge.
5. Débranchez cet appareil avant de le nettoyer.

### **AVERTISSEMENT** Afin de réduire le risque de brûlures, d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles :

1. Une grande vigilance est requise lorsque cet appareil est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, sur eux ou en leur présence.

- Utilisez cet appareil uniquement pour son usage prévu, comme le décrit le présent manuel. N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
- N'utilisez jamais cet appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, endommagé ou tombé dans l'eau. Retournez l'appareil à un centre de réparation pour le faire inspecter et réparer.
- Gardez le cordon à distance des surfaces chauffées.
- Ne faites jamais tomber ou n'insérez pas un objet dans les ouvertures de l'appareil.
- N'utilisez pas à l'extérieur, dans des endroits où des aérosols (pulvérisateurs) sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.
- N'utilisez pas ce rasoir avec un peigne endommagé ou cassé, car il pourrait provoquer des blessures au visage.
- Branchez toujours la fiche à l'appareil en premier, puis dans la prise secteur. Pour débrancher, commutez toutes les commandes sur "arrêt" puis débranchez de la prise secteur.

## CONSERVEZ LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS

## AVERTISSEMENT



**Ne pas brancher l'adaptateur à une prise secteur ou le débrancher avec les mains humides.**

- Ceci pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures.

**Ne jamais utiliser l'appareil si l'adaptateur secteur est endommagé ou si la fiche d'alimentation n'est pas correctement insérée dans une prise secteur.**



**Ne pas endommager ni modifier, ni plier excessivement, ni tirer, ni tordre le cordon.**

**Et ne pas placer d'objet lourd sur le cordon d'alimentation, ni le pincer.**

- Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.

**Ne pas utiliser une tension nominale supérieure à celle de la prise ou du câble secteur.**



- Un dépassement de tension nominale en connectant une quantité trop importante de fiches dans une prise secteur peut entraîner un incendie dû à une surchauffe.

**Ce produit dispose d'une pile rechargeable intégrée. Ne pas la jeter dans le feu ni l'exposer à la chaleur. Ne pas la charger, ni l'utiliser ou la soumettre à des températures élevées.**



- Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une surchauffe, une inflammation ou une explosion de l'appareil.

**Ne pas modifier, ni réparer l'appareil.**



- Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

Contactez un centre de service agréé pour les réparations (remplacement de la pile, etc.).



## AVERTISSEMENT



**Ne jamais démonter l'appareil, sauf lors de sa mise au rebut.**

- Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

**Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou le nettoyer avec de l'eau.**

**Ne pas placer l'appareil au-dessus ou à proximité d'un lavabo ou d'une baignoire.**



- Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.

**Ne pas mouiller l'appareil.**

**Ne pas utiliser un autre adaptateur que l'adaptateur secteur et le socle de recharge fournis. Et ne pas charger un autre produit avec l'adaptateur secteur et le socle de recharge fournis.**



- Ceci pourrait entraîner des brûlures ou un incendie dues à un court-circuit.

**Ne pas ranger l'appareil dans un endroit à portée des enfants. Ne pas les laisser l'utiliser.**



- Mettre la lame, et/ou le récipient d'huile dans la bouche peut causer des accidents et des blessures.

**S'assurer de toujours faire fonctionner l'appareil par le biais d'une source d'alimentation électrique dont la tension correspond à la tension nominale indiquée sur l'adaptateur secteur.**



**Insérer complètement l'adaptateur.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie ou choc électrique.

**Cesser immédiatement d'utiliser l'appareil et débrancher l'adaptateur en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

**<En cas d'anomalie ou de défaillance>**



• **L'appareil principal ou l'adaptateur secteur est déformé ou anormalement chaud.**

• **L'appareil principal ou l'adaptateur secteur sent le brûlé.**

• **Un bruit anormal est constaté au cours de l'utilisation ou du chargement de l'appareil principal ou de l'adaptateur secteur.**

- Faire immédiatement vérifier ou réparer l'appareil dans un centre de service agréé.

**Toujours débrancher l'adaptateur de la prise secteur avant de le nettoyer.**



- Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou des blessures.

**Nettoyer régulièrement la fiche d'alimentation et la fiche du cordon d'alimentation et la prise de recharge pour éviter l'accumulation de poussière.**



- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie dû à un défaut d'isolement provoqué par l'humidité.  
Débrancher l'adaptateur et l'essuyer avec un chiffon sec.

**Si l'huile est ingérée accidentellement, ne provoquer pas le vomissement, boire une grande quantité d'eau et contacter un médecin.**



**Si l'huile entre en contact avec les yeux, les rincer immédiatement à l'eau courante et consulter un médecin.**

- Dans le cas contraire, vous pourriez rencontrer des complications physiques.

## **AVERTISSEMENT**

**Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires à une utilisation sûre, à moins qu'elles aient reçu toutes les consignes requises par la personne responsable de leur sécurité quant à l'utilisation de l'appareil. Ne pas laisser un enfant jouer avec la tondeuse.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un accident ou des blessures.

**Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'adaptateur secteur doit être mis au rebut.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un accident ou des blessures.

## **ATTENTION**

**Ne pas appuyer la lame contre la peau.**

**Ne pas utiliser la tondeuse dans un but autre que pour la coupe.**

**Ne pas appliquer les lames directement sur les oreilles ou une peau irritée (gonflements, blessures ou tâches).**

- Ceci pourrait blesser la peau.


**Éviter que des broches ou des déchets adhèrent à la fiche d'alimentation ou à la fiche de l'appareil.**

- Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.

**Ne pas laisser l'appareil tomber ou le soumettre à un choc.**

- Ceci pourrait provoquer des blessures.

 **Ne pas serrer le cordon en l'enroulant autour de l'adaptateur ou du socle de recharge avant de le ranger.**  
- Ceci risque de rompre le fil du cordon avec la charge, et causer un incendie dû à un court-circuit.

 **Vérifier que les lames ne sont pas endommagées ni déformées avant utilisation.**

- Sinon, ceci pourrait blesser la peau.

**Débrancher l'adaptateur de la prise secteur lorsque vous ne l'utilisez pas.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à une fuite électrique résultant d'une détérioration de l'isolement.

**Débrancher l'adaptateur ou la fiche de l'appareil en les maintenant plutôt qu'en tirant sur le cordon.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou des blessures.


## ► Gestion de la pile retirée lors de la mise au rebut

### DANGER

Cette pile rechargeable s'utilise uniquement avec cette tondeuse. Ne pas utiliser la pile avec un quelconque autre appareil.

Ne pas recharger la pile une fois qu'elle a été retirée de l'appareil.

- Ne pas la jeter au feu ou la soumettre à une source de chaleur.
- Ne pas la soumettre à un choc, la démonter, la modifier ou la percer avec un clou.

-  • Ne pas laisser les bornes positives et négatives de la pile entrer en contact l'une avec l'autre via des objets en métal.
- Ne pas ranger ou transporter la pile avec des bijoux métalliques, comme des colliers ou des épingles à cheveux.
- Ne pas utiliser ou laisser la pile dans un endroit où elle sera exposée à des températures élevées, comme en plein soleil ou à proximité d'autres sources de chaleur.
- Ne jamais décoller le revêtement de la pile.
- Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une surchauffe, une inflammation ou une explosion de l'appareil.

### AVERTISSEMENT

Une fois la pile rechargeable retirée, ne pas la laisser à portée des enfants ou des nourrissons.

- En cas d'absorption accidentelle, la pile est nocive pour le corps. En pareil cas, consulter un médecin immédiatement.

**Si du liquide en provenance de la pile fuit, ne pas toucher la pile à mains nues.**

- Le liquide en provenance de la pile peut rendre aveugle en cas de contact avec les yeux.



Ne pas se frotter les yeux. Laver immédiatement avec de l'eau propre et consulter un médecin.

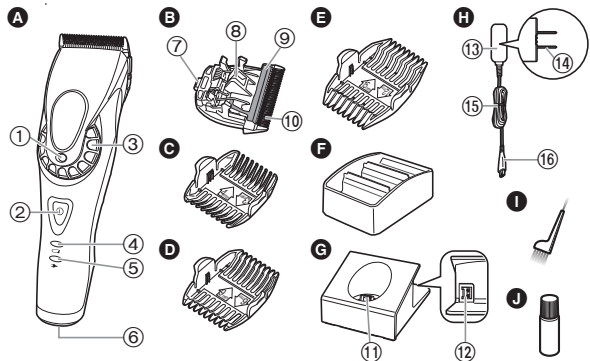
- Le liquide en provenance de la pile peut causer une inflammation ou des blessures en cas de contact avec la peau ou des vêtements.

Le rincer complètement avec de l'eau propre et consulter un médecin.

### Usage prévu

- Cette tondeuse est conçue pour un usage professionnel pour couper les cheveux. Elle peut être utilisée sur un adaptateur secteur ou une pile rechargeable.
- Avant et après chaque utilisation, appliquez de l'huile aux endroits indiqués par des flèches. (Voir page 26.)
- Il est possible que la tondeuse se réchauffe pendant l'utilisation et/ou sa recharge. Ceci est tout à fait normal.
- Il est recommandé d'éviter tout contact du boîtier de la tondeuse ou de ses lames avec des lotions pour permanente, contre la perte de cheveux ou des fixatifs. Ceci risquerait en effet d'entraîner des craquelures, des décolorations ou la corrosion du boîtier.
- Nettoyez le boîtier uniquement avec un tissu imbibé d'eau courante ou d'eau courante savonneuse. N'utilisez pas de solvant, d'essence, d'alcool ou d'autres produits chimiques.
- Avant d'utiliser un accessoire, vérifiez qu'il a été installé correctement. Sinon ceci pourrait couper trop court les cheveux.

## Identification des composants



### A Boîtier

- ① Indicateur de la hauteur de coupe
- ② Bouton de mise en marche
- ③ Molette (Commande de réglage de hauteur)
- ④ Témoin de recharge
- ⑤ Témoin d'état de charge
- ⑥ Prise

### B lame

- ⑦ Crochet de montage
- ⑧ Levier de nettoyage
- ⑨ Lame mobile
- ⑩ Lame fixe

### C Accessoire peigne 3 mm/4 mm (3 mm (1/8 po)/4 mm (3/16 po))

### D Accessoire peigne 6 mm/9 mm (6 mm (1/4 po)/9 mm (3/8 po))

### E Accessoire peigne 12 mm/15 mm (12 mm (1/2 po)/15 mm (5/8 po))

### F Socle de rangement des accessoires peigne

### G Socle de recharge

- ⑪ Prise de recharge
- ⑫ Prise du socle

### H Adaptateur secteur (RE9-82)

- ⑬ Adaptateur
- ⑭ Fiche d'alimentation
- ⑮ Cordon
- ⑯ Fiche du cordon d'alimentation

### Accessoires

### I Brosse de nettoyage

### J Huile

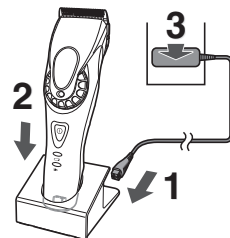
## Recharge de la tondeuse

- Appuyez sur le bouton de mise en marche pour mettre l'appareil hors tension.

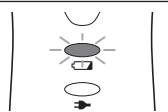
**1** Raccordez la fiche du cordon d'alimentation à la prise du socle.

**2** Placez la tondeuse sur le socle de recharge.

**3** Insérez l'adaptateur dans une prise murale.



- Il est nécessaire d'effectuer une recharge lorsque le témoin de recharge clignote.
- La tondeuse peut être utilisée pendant 5 minutes environ après le clignotement du témoin de recharge.

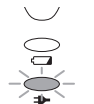


Lorsque la recharge commence



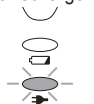
Le témoin d'état de charge s'allume.

Une fois la recharge terminée



Le témoin d'état de charge clignote une fois par seconde.

10 minutes après la fin de la recharge



Le témoin d'état de charge clignote une fois toutes les 2 secondes.

- 1 charge complète permet d'obtenir une durée d'utilisation en continu de 50 minutes environ.  
La durée de fonctionnement peut varier selon la fréquence d'utilisation, le mode opératoire et la température ambiante.
- La recharge s'achève au bout de 1 heure environ.
- Le temps de recharge peut varier lorsque vous utilisez la tondeuse pour la première fois, ou si elle n'a pas été utilisée pendant plus de 6 mois.  
Le témoin sur le boîtier peut ne pas s'allumer pendant plusieurs minutes au début de la recharge, mais cela viendra au fur et à mesure de la recharge.
- Laisser charger la pile au-delà du temps de charge indicatif n'affectera pas les performances de celle-ci.
- La température ambiante recommandée pour la charge est de 10 °C – 35 °C (50 °F – 95 °F). Les performances de la pile peuvent se dégrader ou la pile risque de ne pas se charger en cas de températures extrêmement basses ou élevées.
- Lorsque le témoin d'état de charge clignote rapidement (deux fois par seconde), c'est qu'il existe un défaut de fonctionnement de la recharge. Veuillez recharger la pile dans la plage de température ambiante recommandée.
- Si la forme de la fiche ne correspond pas à la prise de courant, utilisez un adaptateur de prise de la même configuration.

## Recharge sans utilisation du socle de recharge

1. Appuyez sur le bouton de mise en marche pour mettre l'appareil hors tension, puis branchez la fiche du cordon d'alimentation dans la tondeuse.
2. Branchez l'adaptateur sur une prise du secteur.



## Fonctionnement sur courant CA du secteur

Il est possible d'utiliser la tondeuse en branchant l'adaptateur secteur comme pour une recharge classique.

- Si la pile est trop faible, les lames peuvent se déplacer lentement ou s'arrêter, même branché sur secteur. Dans ce cas, rechargez la pile pendant au moins 1 minute.
- La pile sera déchargée, même branchée sur secteur.

## Utilisation de la tondeuse

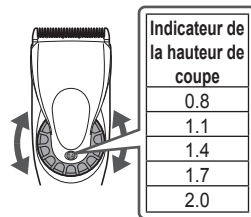
- Appuyez sur le bouton de mise en marche pour mettre l'appareil hors tension.
- L'appareil risque de ne pas fonctionner lorsque la température ambiante est d'environ ou inférieure à 5 °C (41 °F).

### 1 Réglez la hauteur de coupe.

### 2 Appuyez sur le bouton de mise en marche pour mettre l'appareil sous tension.

## Réglage de la hauteur de coupe

Pour une hauteur de coupe de 0,8 mm à 2,0 mm, tournez la molette sur la hauteur désirée.

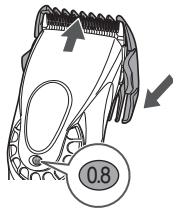


Utilisez un accessoire pour une hauteur de coupe supérieure à 3 mm ou plus.



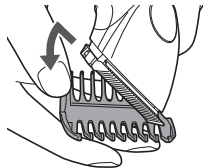
## Utilisation des accessoires

- 1 Sélectionnez chaque hauteur de coupe en fonction des valeurs indiquées de chaque côté de l'accessoire.
- 2 Placez la molette sur "0.8", puis installez l'accessoire sur la tondeuse comme indiqué sur la figure.



### Démontage d'un accessoire de la tondeuse

Faites glisser l'accessoire en l'inclinant sur le côté, dans le sens indiqué par la flèche.



## Entretien

### Démontage et mise en place de la lame

- Toujours mettre la tondeuse hors tension avant de retirer la lame.

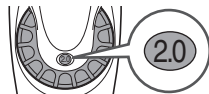
#### Démontage de la lame

Tenez la tondeuse en plaçant le bouton de mise en marche vers le haut, puis poussez la lame avec le pouce tout en récupérant la lame de l'autre main.

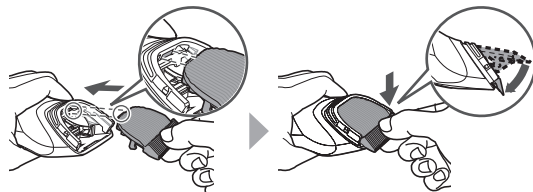


#### Installation de la lame

1. Placez la molette sur "2.0".



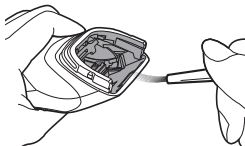
2. Placez le crochet de montage dans la rainure de la lame de la tondeuse, puis appuyez dessus jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



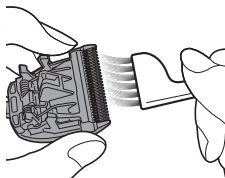
## Nettoyage

Nettoyez la tondeuse et la lame après chaque utilisation.

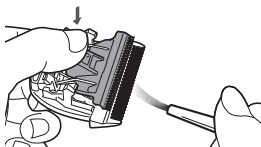
1. Nettoyez à l'aide de la brosse, toute trace de cheveux de la tondeuse et autour de la lame.



2. Retirez les poils sur le bord de lame.



3. Brossez toute trace de cheveux de la lame fixe et de la lame mobile, tout en appuyant sur le levier de nettoyage pour soulever celle-ci.



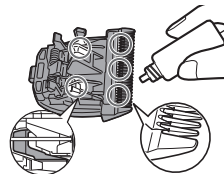
## Lubrification

• Appliquez quelques gouttes d'huile sur la tondeuse avant et après chaque utilisation.

Appliquez une goutte d'huile sur chaque point indiqué.

Sinon ceci pourrait poser les problèmes suivants dus à la rouille, à l'usure prématurée ou à un court circuit.

- La tondeuse n'est plus aussi aiguisée.
- Durée de fonctionnement plus courte.
- Bruit plus fort.



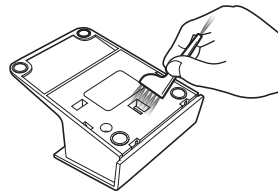
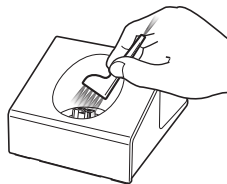
### ► Pièces de remplacement

Les pièces de remplacement sont disponibles chez votre marchand ou dans votre centre de services après-vente.

Pièces de remplacement pour ER-GP80	Lame	WER9900
-------------------------------------	------	---------

## Nettoyage du socle de recharge

Utilisez la brosse de nettoyage pour nettoyer les cheveux coupés et la poussière dans la prise de recharge ou dans le trou sur la surface du fond.



## Dépannage

Problème	Action
La tondeuse n'est plus aussi aiguisée.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Chargez la tondeuse. (Voir page 23.)</li><li>▶ Nettoyez la lame et huilez-la. (Voir page 26.)</li><li>▶ Remplacez la lame. (Voir page 25.)</li></ul>
La tondeuse a cessé de fonctionner.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Chargez la tondeuse.</li><li>▶ Ou bien utilisez l'adaptateur secteur. (Voir page 23.)</li></ul>
Impossible de charger la pile.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Enfoncez le boîtier complètement dans le socle de recharge ou poussez à fond la fiche du cordon d'alimentation.</li><li>▶ Chargez à la température de chargement recommandée de 10 °C (50 °F) à 35 °C (95 °F).</li></ul>
La tondeuse peut être utilisée pendant seulement environ 10 minutes, même après chargement.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Faites remplacer la pile par un centre de service agréé.</li></ul>
Émet un bruit fort.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vérifiez que la lame est bien fixée.</li></ul>

Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre les problèmes, contactez le magasin où vous avez acheté l'appareil ou un centre de service autorisé par Panasonic pour la réparation.

## Questions - Réponses

Question	Réponse
La pile se détériorera-t-elle si elle n'est pas utilisée pendant une période prolongée?	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ La pile se détériorera si elle n'est pas utilisée pendant plus de 6 mois. Par conséquent, assurez-vous de charger complètement l'appareil au moins une fois tous les 6 mois.</li></ul>
La pile peut-elle être chargée avant chaque utilisation?	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ La tondeuse utilise une pile au lithium-ion, avec un courant de charge contrôlé, de sorte qu'il n'y a aucun problème avec l'autonomie de la pile.</li></ul>

## Retrait de la pile rechargeable intégrée

### ATTENTION:

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une pile au lithium-ion. Pour des renseignements sur le recyclage de la pile, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

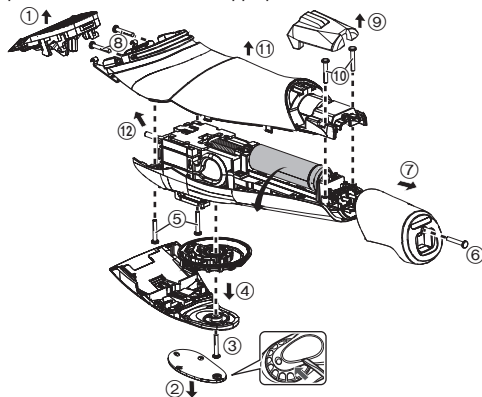


### Retrait de la pile rechargeable intégrée avant de jeter la tondeuse.

Cette illustration peut uniquement être utilisée lors de la mise au rebut de la tondeuse, et ne doit pas être utilisée pour sa réparation. Si vous démontez vous-même la tondeuse, cela risque de causer un dysfonctionnement.

- Enlevez la tondeuse de l'adaptateur secteur.

- Appuyez sur le bouton de mise en marche pour mettre l'appareil sous tension, puis laissez-le sous tension jusqu'à ce que la pile soit entièrement déchargée.
- Effectuez les étapes ① à ⑫ et soulevez la pile, puis l'enlevez.
- Faites attention à ne pas court-circuiter les bornes positive et négative de la pile retirée et isolez-les en appliquant du ruban adhésif.



## Caractéristiques techniques

Source d'alimentation	Voir la plaque signalétique sur l'adaptateur secteur.
Tension du moteur	3,6 V---
Temps de chargement	Env. 1 heure

## Déclaration sur le brouillage radioélectrique de la Commission fédérale des communications

Le présent équipement a fait l'objet d'essais et a été jugé conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe B, en vertu du Chapitre 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'appareil fonctionne dans une installation résidentielle. Le présent équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie RF s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, ce qui peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que les interférences ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet équipement émet des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé lors de la mise en marche puis hors marche de l'équipement, l'utilisateur doit corriger ces interférences en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à la prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le détaillant ou un technicien spécialisé en radio/TV pour obtenir de l'aide.

Avertissement de la FCC: Pour assurer une conformité continue, installer et utiliser conformément aux consignes fournies. Quelque changement ou modification non expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner le présent équipement.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2), cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

### Contenido

---

<b>Precauciones de seguridad.....</b>	<b>30</b>	Cuidados .....	37
Uso previsto.....	34	Solución de problemas .....	39
Identificación de las piezas .....	35	Preguntas más frecuentes.....	39
Carga del recortador de pelo.....	35	Extracción de la batería recargable interna.....	40
Uso del recortador de pelo .....	36	Especificaciones .....	40

Gracias por comprar este producto Panasonic.

Antes de poner esta unidad en funcionamiento, lea las instrucciones en su totalidad y guárdelas para su uso en el futuro.

## Precauciones de seguridad

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, descargas eléctricas, o incluso el fallecimiento, y de provocar un incendio o daños en la propiedad, cumpla siempre las precauciones de seguridad que figuran a continuación.

### Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos se usan para clasificar y describir el nivel de peligro, lesión y daño a la propiedad que pueden provocarse debido al incumplimiento de las instrucciones y al uso indebido.



## PELIGRO

Denota un peligro potencial que resultará en una lesión grave o la muerte.



## ADVERTENCIA

Denota un peligro potencial que podría resultar en una lesión grave o la muerte.



## PRECAUCIÓN

Denota un peligro que podría resultar en una lesión leve.

Los siguientes símbolos se usan para clasificar y describir el tipo de instrucciones que deben cumplirse.



Este símbolo se utiliza para advertir a los usuarios de un procedimiento específico de funcionamiento que no debe realizarse.



Este símbolo se utiliza para advertir a los usuarios de un procedimiento específico de funcionamiento que debe seguirse para hacer funcionar la unidad de forma segura.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar un dispositivo eléctrico, se requiere seguir siempre unas precauciones básicas, que incluyen las siguientes.

Lea todas las instrucciones antes del uso (este aparato)

## PELIGRO Para reducir el riesgo de descargas eléctricas:

1. No intente alcanzar un dispositivo que se haya caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No utilizar en la ducha o la bañera.
3. No coloque ni guarde el dispositivo donde pueda caerse en una bañera. No lo coloque ni lo deje caer en agua o algún otro líquido.
4. Excepto cuando lo esté cargando, desenchufe siempre este aparato de la toma eléctrica tras utilizarlo.
5. Desenchufe este dispositivo antes de limpiarlo.

## ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de quemaduras, fuego, descargas eléctricas o daños personales:

1. Se requiere supervisar de cerca el dispositivo cuando sea utilizado por, en, o cerca de niños o minusválidos.
2. Utilice este dispositivo solamente para el uso para el que se ha diseñado como se describe en este manual. No utilice ningún accesorio no recomendado por el fabricante.

3. Nunca utilice el dispositivo si tiene el cordón o el enchufe dañado, si no funciona correctamente, o si se ha caído, dañado o mojado. Devuelva el dispositivo a un centro de servicio para examinarlo y repararlo.
4. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
5. Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto por cualquier abertura.
6. No utilice la afeitadora en exteriores o donde se estén utilizando aerosoles (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
7. No utilice este dispositivo si el peine está dañado o roto, ya que podría causarle heridas en la cara.
8. Conecte siempre el enchufe al dispositivo y, a continuación, a la toma de corriente. Para desconectarlo, coloque todos los controles en la posición "apagado" y, a continuación, retire el enchufe de la toma de corriente.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### **ADVERTENCIA**



**No conecte ni desconecte el adaptador a una toma de corriente si tiene las manos mojadas.**

- De lo contrario, podría sufrir descargas eléctricas o lesiones.

**No utilice el aparato si el adaptador de CA está dañado o si la clavija de alimentación queda floja al conectarla en una toma de corriente.**



**No dañe ni modifique, doble energicamente, tire o retuerza el cable.**

**Además, no coloque objetos pesados sobre el mismo ni lo pellizque.**

- De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.



**No lo utilice de manera que supere la capacidad nominal de la toma de corriente o del cableado.**

- Superar el valor nominal al conectar demasiados enchufes a una toma de corriente puede causar un incendio debido al sobrecalentamiento.



**Este producto tiene una batería recargable integrada. No lo arroje al fuego o a una llama. No lo cargue, no lo use ni lo deje expuesto a altas temperaturas.**

- De lo contrario, podría provocar un sobrecalentamiento, un incendio o una explosión.



**No lo modifique ni lo repare.**

- De lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o sufrir lesiones.

Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su reparación (cambio de batería, etc.).



# ADVERTENCIA



**Nunca lo desmonte, excepto cuando se deshaga del producto.**

- De lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o sufrir lesiones.

**No sumerja el aparato en agua ni lo lave con agua. No coloque el aparato sobre o cerca de un fregadero o una bañera llenos de agua.**



- De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.

**Mantenga el aparato seco.**

**No utilice otro adaptador distinto al adaptador de CA y la base para cargar suministrados. Asimismo, no cargue otro producto con el adaptador de CA ni la base para cargar suministrados.**



- De lo contrario, podría sufrir quemaduras o provocar un incendio debido a un cortocircuito.

**Guárdelo fuera del alcance de los niños o bebés. No les permita utilizarlo.**



- Ponerse la cuchilla y/o el recipiente del aceite en la boca puede provocar accidentes y lesiones.

**Asegúrese siempre de que el aparato esté operando desde una fuente de energía eléctrica acorde con la tensión nominal indicada en el adaptador de CA. Introduzca completamente el adaptador.**



- De lo contrario, podría provocar un incendio o sufrir una descarga eléctrica.

**Suspenda inmediatamente el uso y retire el adaptador si hay una anomalía o un funcionamiento incorrecto.**

- De lo contrario, podría provocar un incendio, sufrir una descarga eléctrica o lesiones.

**<Casos de anomalía o avería>**



• **La unidad principal o el adaptador de CA están deformados o anormalmente calientes.**

• **La unidad principal o el adaptador de CA huelen a quemado.**

• **Se escucha un ruido extraño durante el uso o la carga procedente de la unidad principal o del adaptador de CA.**

- Solicite inmediatamente una revisión o reparación en un centro de servicio autorizado.



**Desenchufe siempre el adaptador de la toma de corriente antes de limpiar el aparato.**

- De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica o lesiones.

**Limpie regularmente la clavija del cable de alimentación, la clavija del aparato y la clavija de carga para evitar la acumulación de polvo.**



- De lo contrario, podría provocar un incendio debido a un fallo del aislamiento provocado por la humedad.

Desconecte el adaptador y límpielo con un paño seco.

**Si se ingiere accidentalmente el aceite, no induzca el vómito. Beba una gran cantidad de agua y póngase en contacto con un médico.**



**Si el aceite entra en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua y póngase en contacto con un médico.**

- De lo contrario, podría sufrir problemas físicos.



## **ADVERTENCIA**

**Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimiento y experiencia, a menos que se encuentren bajo supervisión o bajo instrucciones sobre el uso del aparato de una persona responsable de la seguridad. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.**

- De lo contrario, podría sufrir un accidente o una lesión.

**El cable de alimentación no se puede sustituir. Si se daña el cable, el adaptador de CA debe desecharse.**

- De lo contrario, podría sufrir un accidente o una lesión.

## **PRECAUCIÓN**

**No empuje la cuchilla contra la piel.**

**No utilice el cortapelos para otro fin que no sea el corte de pelos.**

**No aplique las cuchillas directamente sobre las orejas o la piel áspera (como, por ejemplo, inflamaciones, heridas o manchas).**

- De lo contrario, puede sufrir lesiones cutáneas.


**No permita que alfileres o porquería se peguen a la clavija del cable de alimentación o del aparato.**

- De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.

**No permita que el aparato sufra caídas e impactos.**

- De lo contrario, puede provocar lesiones.


**No enrolle el cable alrededor del adaptador o la base para cargar cuando guarde el aparato.**

 - De lo contrario, puede causar que el alambre del cable de alimentación se rompa y provocar un incendio debido a un cortocircuito.

**Antes de utilizar el aparato, compruebe que las cuchillas no estén ni dañadas ni deformadas.**

- De lo contrario, podría sufrir lesiones cutáneas.

**Desconecte el adaptador de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando.**

 - De lo contrario, podría provocar descarga eléctrica o un incendio debido a una fuga eléctrica resultante de un deterioro del aislamiento.

**Desconecte el adaptador o la clavija del aparato sujetándolos, evitando tirar del cable.**

- De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica o lesiones.

## ► Manipulación de la batería extraída para la eliminación

### PELIGRO

La batería recargable debe utilizarse exclusivamente con este recortador. No utilice la batería con otros productos.

No cargue la batería una vez retirada del producto.

- No la arroje al fuego ni le aplique calor.
- No la golpee, desmonte, modifique o perforo con un clavo.
- No permita que los terminales positivo y negativo de la batería entren en contacto entre ellos a través de objetos metálicos.
- No transporte ni almacene la batería junto con joyas metálicas como por ejemplo collares u horquillas para el pelo.
- No utilice ni deje la batería allí donde quede expuesta a temperaturas elevadas, como por ejemplo bajo la luz solar directa o cerca de otras fuentes de calor.
- No pele el tubo.
- De lo contrario, podría provocar un sobrecalentamiento, un incendio o una explosión.

### ADVERTENCIA

Tras retirar la batería recargable, manténgala fuera del alcance de los bebés y los niños.

- La batería produciría lesiones corporales si se ingiriera accidentalmente.
- Si esto sucediera, consulte con un médico inmediatamente.

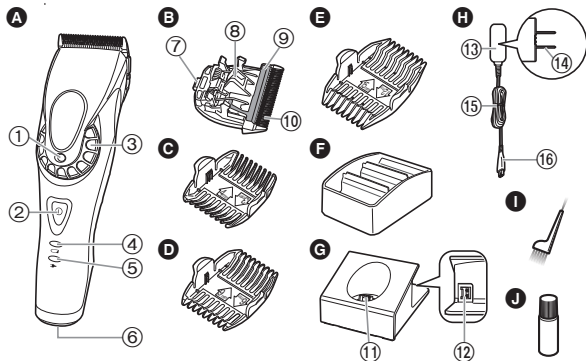
Si el líquido de la batería se filtra hacia afuera, no toque la batería con las manos desnudas.

- El líquido de la batería puede producir ceguera si entra en contacto con los ojos.
  - No se frote los ojos. Lávelos inmediatamente con agua limpia y consulte con un médico.
  - El líquido de la batería puede producir inflamación o heridas si entra en contacto con la piel o la ropa.
- Lave inmediatamente con agua limpia y consulte con un médico.

### Uso previsto

- Este recortador está diseñado para uso profesional para recortar el pelo. Puede utilizarse tanto con el adaptador de CA o con la batería recargable.
- Antes y después de cada uso, aplique aceite en todas las partes marcadas con flechas. (Consulte la página 38.)
- El recortador podría calentarse durante el funcionamiento y/o la carga. Esto es normal.
- No permita que la loción de ondulación permanente, el restaurador de cabello o el atomizador para el cabello entre en contacto con el cuerpo principal o con las cuchillas.
- De lo contrario, podrían producirse grietas, decoloración o corrosión.
- Limpie la carcasa sólo con un paño suave ligeramente humedecido con agua corriente o con agua corriente y jabón. No utilice disolvente, bencina, alcohol ni otros productos químicos.
- Antes de utilizar un accesorio, compruebe que lo ha instalado correctamente. De lo contrario, podría recortar el pelo demasiado corto.

## Identificación de las piezas



### A Cuerpo principal

- ① Indicador de altura de corte
- ② Interruptor de encendido
- ③ Dial (Control de ajuste de altura)
- ④ Piloto indicador de recarga
- ⑤ Piloto indicador de estado de carga
- ⑥ Receptáculo de clavija

### B Cuchilla

- ⑦ Gancho de montaje
- ⑧ Palanca de limpieza
- ⑨ Cuchilla de movimiento
- ⑩ Cuchilla estacionaria

### C Accesorio de peine de 3 mm/4 mm (3 mm (1/8")/4 mm (3/16"))

### D Accesorio de peine de 6 mm/9 mm (6 mm (1/4")/9 mm (3/8"))

### E Accesorio de peine de 12 mm/15 mm (12 mm (1/2")/15 mm (5/8"))

### F Repisas para los accesorios de peine

### G Base para cargar

- ⑪ Clavija de carga
- ⑫ Enchufe de la base

### H Adaptador de CA (RE9-82)

- ⑬ Adaptador
- ⑭ Clavija del cable de alimentación
- ⑮ Cable
- ⑯ Clavija del aparato

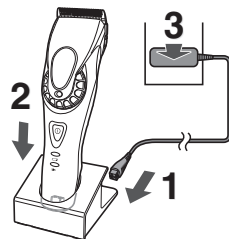
### I Accesorios

- ⑰ Cepillo de limpieza
- ⑱ Aceite

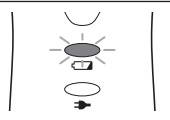
## Carga del recortador de pelo

- Pulse el interruptor de encendido para apagar el aparato.

- 1** Conecte la clavija del aparato al enchufe de la base.
- 2** Coloque el recortador en la base para cargar.
- 3** Introduzca el adaptador en una toma de corriente.



- Cuando el piloto indicador de recarga parpadea, es necesario cargar el aparato.
- El recortador puede utilizarse durante 5 minutos aproximadamente cuando el piloto indicador de recarga parpadea.

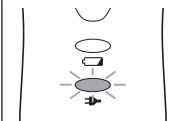


Cuando se inicia la carga



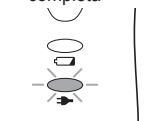
El piloto indicador de estado de carga se ilumina.

Cuando se ha completado la carga



El piloto indicador de estado de carga parpadea una vez cada segundo.

Transcurridos 10 minutos la carga estará completa



El piloto indicador de estado de carga parpadea una vez cada 2 segundos.

- 1 carga completa proporcionará aproximadamente 50 minutos de funcionamiento continuo.  
El tiempo de funcionamiento puede variar en función de la frecuencia de uso, el método de funcionamiento y la temperatura ambiente.
- La carga se completa tras 1 hora aproximadamente.
- El tiempo de carga puede variar cuando se utiliza el recortador por primera vez o si no se ha utilizado durante más de 6 meses. Es posible que el piloto indicador del cuerpo principal no se ilumine durante unos minutos cuando cargue la batería por primera vez, pero se iluminará cuando continúe la carga.
- Cuando la carga está completa, seguir cargando la batería no afectará al rendimiento de la misma.
- La temperatura ambiente recomendada para la carga es de 10 °C – 35 °C (50 °F – 95 °F). El rendimiento de la batería podría verse afectado o la batería podría no cargarse bajo condiciones de temperatura extremadamente baja o alta.
- Cuando el piloto indicador de estado de carga parpadee rápidamente (dos veces cada segundo) estará advirtiéndole de un problema en la carga. Cargue la batería en el rango de temperatura ambiente recomendado.
- Si el tipo de enchufe no encaja con el tomacorriente, utilice un adaptador de enchufe con la configuración adecuada.

### Carga sin la base para cargar

1. Pulse el interruptor de encendido para apagar la alimentación e inserte la clavija del aparato en el recortador.
2. Conecte el adaptador en la toma de corriente.



### Funcionamiento con CA

Si conecta el adaptador de CA en el recortador del mismo modo que para cargar, y enciende la alimentación, puede utilizarlo.

- Si el nivel de carga de la batería es demasiado bajo, las cuchillas pueden moverse lentamente o detenerse, incluso con la fuente de alimentación de CA. En este caso, cargue la batería durante un mínimo de 1 minuto.
- La batería se descargará, incluso con la fuente de alimentación de CA.

### Uso del recortador de pelo

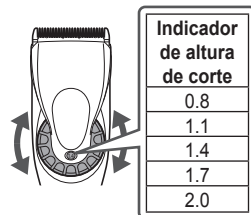
- Pulse el interruptor de encendido para apagar el aparato.
- El aparato no puede utilizarse cuando la temperatura ambiente sea de aproximadamente 5 °C (41 °F) o inferior.

**1** Ajuste la altura de recorte.

**2** Pulse el interruptor de encendido para encender el aparato.

### Ajuste de la altura de recorte

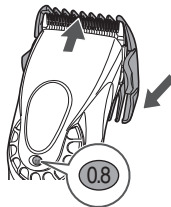
Para obtener una altura de recorte entre 0,8 mm y 2,0 mm, gire el dial hasta la altura deseada.



Utilice un accesorio para una altura de recorte de 3 mm o más.

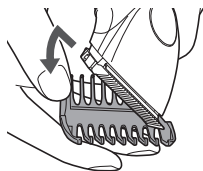
## Utilización de los aditamentos de peine

- 1 Seleccione la altura de recorte indicada en el interior y a los lados de los aditamentos.
- 2 Ajuste el dial en "0.8" y después monte el aditamento en el recortador como se muestra en la imagen.



### Remoción del aditamento del recortador

Deslice un lado del aditamento fuera del lugar de montaje en la dirección indicada con la flecha.



## Cuidados

### Remoción y montaje de la cuchilla

- Asegúrese de apagar la alimentación antes de quitar la cuchilla.

#### Remoción de la cuchilla

Sostenga el recortador con el interruptor viendo hacia arriba y empuje la cuchilla con su dedo para dejarlo caer en su otra mano.

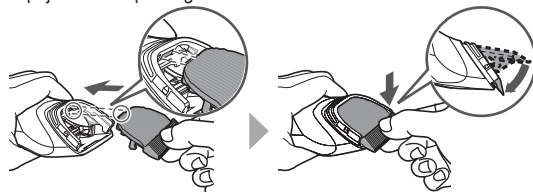


#### Montaje de la cuchilla

1. Ajuste el dial en "2.0".



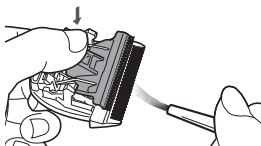
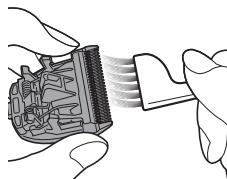
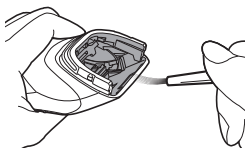
2. Coloque el gancho de montaje en la montura de la cuchilla en el recortador y empújela hasta que haga clic.



## Limpieza

Limpie el recortador y la cuchilla tras cada uso.

1. Cepille todos los pelos del recortador y alrededor de la cuchilla.
2. Cepille los pelos acumulados en el borde de la cuchilla.
3. Cepille los pelos que se encuentran entre la cuchilla estacionaria y la cuchilla de movimiento mientras presione hacia abajo la palanca de limpieza para elevar la cuchilla de movimiento.

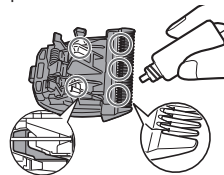


## Lubricación

- Aplique el aceite en el recortador antes y después de cada uso. Aplique una gota de aceite en cada punto indicado.

No aplicar aceite producirá oxidación, desgaste o deterioro, pudiendo ocasionar los problemas que se indican a continuación.

- El cortador de pelo ha perdido eficacia de corte.
- Tiempo de funcionamiento más breve.
- Un ruido de funcionamiento más elevado.



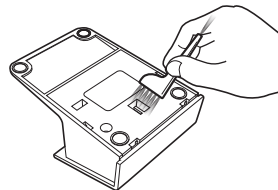
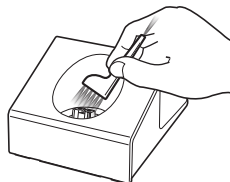
### ► Piezas de repuesto

Las piezas de repuesto están disponibles en su distribuidor o en el Centro de Servicio

Partes de repuesto para el modelo ER-GP80	Cuchilla	WER9900
---	----------	---------

## Limpieza de la base para cargar

Utilice el cepillo de limpieza para limpiar los recortes de pelo y el polvo acumulados en la clavija de carga o en el orificio de la superficie inferior.



## Solución de problemas

Problema	Acción
El cortador de pelo ha perdido eficacia de corte.	▶ Cargue el cortador de pelo. (Consulte la página 35.)
	▶ Limpie la cuchilla y aplique aceite. (Consulte la página 38.)
	▶ Sustituya la cuchilla. (Consulte la página 37.)
El cortador de pelo ha dejado de funcionar.	Cargue el cortador de pelo. ▶ O utilícelo con el adaptador de CA. (Consulte la página 35.)
El cortador de pelo no carga.	▶ Introduzca completamente el cuerpo principal en la base para cargar o la clavija del aparato.
	▶ Cargue en un entorno con la temperatura de carga recomendada de entre 10 °C (50 °F) y 35 °C (95 °F).
El cortador de pelo puede utilizarse únicamente 10 minutos, incluso después de haberlo cargado.	▶ Solicite a un servicio técnico autorizado que sustituyan la batería.
Emita un sonido agudo.	▶ Confirme que la cuchilla están correctamente colocadas.

Si los problemas persisten, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió la unidad o con un servicio técnico autorizado por Panasonic para su reparación.

## Preguntas más frecuentes

Pregunta	Respuesta
¿La batería se deteriorará si no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado?	▶ La batería de deteriorará si no se utiliza durante más de 6 meses; asegúrese de realizar una carga completa una vez cada 6 MESES como mínimo.
¿La batería puede cargarse antes de cada uso?	▶ El recortador utiliza una batería de ión de litio, con la corriente de carga controlada, por lo que no se producen problemas con la vida de la batería.

## Extracción de la batería recargable interna

### ATENCIÓN:

El producto que ha comprado se alimenta con una batería de iones Lito reciclable. Llame al teléfono 1-800-8-BATTERY para obtener información acerca de cómo reciclar la batería.

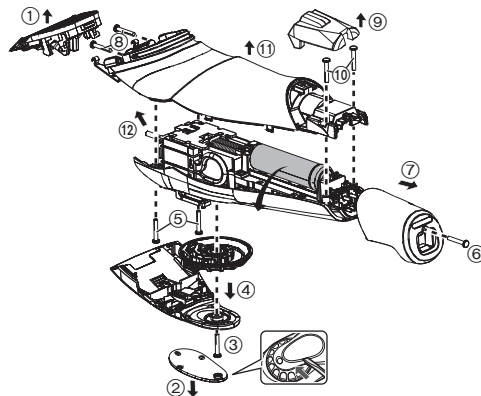


### Extraiga la batería recargable incorporada antes de desechar el cortapelos.

Esta figura solo debe utilizarse en el momento de desechar el recortador; no debe utilizarse para repararlo. Si desmonta usted mismo el recortador, puede producirse un funcionamiento incorrecto.

- Retire el cortador de pelo del adaptador de CA.
- Pulse el interruptor de encendido para encender el aparato y déjelo encendido hasta que la batería este completamente descargada.

- Siga los pasos ① a ⑫, levante la batería, y a continuación extráigala.
- Evite que se produzca un cortocircuito en los terminales positivo y negativo de la batería extraída y aisle los terminales colocando cinta adhesiva sobre los mismos.



## Especificaciones

Fuente de energía	Anote el número de placa que se encuentra en el adaptador de CA.
Voltaje del motor	3,6 V $\text{---}$
Tiempo de carga	Aprox. 1 hora



### Declaración de Interferencia de la Comisión Federal de Comunicaciones

Este equipo ha sido probado y se encuentra en conformidad con los límites establecidos para dispositivos digitales de la Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la Sección 15 de los lineamientos de la CFC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y se usa en conformidad con las instrucciones proporcionadas, podría ocasionar interferencia perjudicial a las radio comunicaciones. Sin embargo, no está garantizado que no se presentará ninguna interferencia en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o de televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le pide al usuario tratar de corregir la interferencia mediante la realización de una de las siguientes medidas:

- Cambie de orientación o de lugar la antena de recepción.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente que sea de un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor.
- Póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/TV para solicitar ayuda.

Precauciones de la CFC: Para garantizar la conformidad de forma continua, instale y use el aparato de acuerdo a las instrucciones proporcionadas. Cualquier cambio o modificación que se realice que no esté aprobado por la parte responsable de la conformidad podría invalidar la autoridad del usuario para usar este equipo.

Este dispositivo está en conformidad con la parte 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que podrían producir un funcionamiento no deseado.

**PARA SU CONVENIENCIA, AHORA DISPONEMOS DE UNA LÍNEA NACIONAL DE LLAMADA GRATIS PARA LA COMPRA DE ACCESORIOS (SOLAMENTE EN USA); LLAME AL 1-800-332-5368.**





**IN USA CONTACT:**

Panasonic Corporation of North America  
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490

**IN CANADA CONTACT:****AU CANADA, COMMUNIQUEZ AVEC:**

Panasonic Canada Inc.  
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3  
www.panasonic.com

**EN MEXICO CONTACTE CON:**

Panasonic de México S.A. de C.V.  
Félix Cuevas No. 6 Piso 2 y 3  
Col. Tlacoquemecatl Del Valle  
Del. Benito Juárez  
México, D.F. C.P.03200  
01 (55) 5488-1000

**EN PANAMA CONTACTE CON:**

Panasonic Latin America. S.A.  
P.O. Box 0816-03164  
Panama, Republic of Panama  
(507) 229-2955

**Service • Assistance • Accessories**  
**Dépannage • Assistance • Accessoires**

Call 1-800-338-0552 (In USA)

<http://shop.panasonic.com/personal-care>

<http://shop.panasonic.com/support>

[www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support) (In Canada)

[www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support) (Au Canada)

<http://www.panasonic.com>